ADOPT-050-INFO V Cách Nhận Con Nuôi tại California

Thông Tin Tổng Quát về Nhận Con Nuôi

Trước khi quý vị bắt đầu

Hãy tìm tư vấn pháp lý về những lựa chọn của gia đình quý vị trước khi bắt đầu thực hiện bất kỳ việc nhận con nuôi nào. Mỗi gia đình đều khác nhau và việc nhận con nuôi có thể không cần thiết cho một số gia đình. Truy cập phần Hướng Dẫn Tự Trợ Giúp tại trang nhận con nuôi của Tòa Án California để lấy bản sao các mẫu đơn nhận con nuôi, tìm những tổ chức cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý về việc nhận con nuôi, và tìm hiểu cách tự hoàn tất thủ tục nhận con nuôi nếu quý vị không có luật sư: selfhelp.courts.ca.gov/adoptions. Quý vị cũng có thể nhận bản sao các mẫu đơn nhận con nuôi tại văn phòng của thư ký tòa án tại địa phương.

Quý vị sẽ nộp đơn xin nhận con nuôi theo loại nào? Tại California, có một số hình thức nhận con nuôi. Tờ thông tin này hướng dẫn các bước cho các loại sau đây:

- Cha mẹ kế và mối quan hệ bạn đời sống chung
- Xác nhận quan hệ cha mẹ của cha mẹ kế và quan hệ bạn đời sống chung
- Trực tiếp
- Cơ quan (tại Hoa Kỳ) và bao gồm:
  - Sự sắp xếp của cơ quan hoặc sự liên hệ của cơ quan
- Liên quốc gia

Để biết thêm thông tin và định nghĩa của các loại nhận con nuôi này, xin xem selfhelp.courts.ca.gov/adoptions.

Phòng ban hay cơ quan nào sẽ đảm trách việc đánh giá hay điều tra ngôi nhà của quý vị?
Trong hầu hết các trường hợp nhận con nuôi, việc đánh giá hay điều tra ngôi nhà là cần thiết.

- Đối với trường hợp nhận con nuôi trực tiếp
  - Một văn phòng khu vực của Sở Dịch Vụ Xã Hội (Department of Social Services, DSS).
  - Cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi.
  - Với việc nhận con nuôi trực tiếp đối với trẻ sơ sinh, quý vị cũng phải chọn nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi (Adoption Services Provider, ASP).
    ASP này là một cá nhân hay nhân viên của cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi và được Tiểu Bang California cấp chứng nhận. Vai trò của người này là giải thích cho cha/mẹ ruột về các quyền của họ trong quá trình nhận con nuôi (trước khi "đưa" đứa trẻ về với quý vị) và sẽ chứng kiến việc ký tên vào các tài liệu và bản ưng thuận. Danh sách tất cả các nhà cung cấp ASP đã được cấp phép có trên trang mạng của Sở Dịch Vụ Xã Hội California. Quý vị có thể xem danh sách theo cơ quan hay danh sách theo cá nhân. ASP có tính lệ phí. Quý vị phải trả lệ phí với tư cách là cha mẹ nuôi.
  - Để biết thêm thông tin về việc đánh giá ngôi nhà hay ASP, xin xem selfhelp.courts.ca.gov/independent-adoption/placed.
- Đối với trường hợp cha/mẹ kế nhận con nuôi, điều tra viên của tòa án hay một nhân viên xã hội lâm sàng được cấp phép, được thuê từ tổ chức tư nhân, hay một cá nhân được cấp phép thích hợp khác sẽ đảm trách việc đánh giá hay thẩm tra ngôi nhà của quý vị. Xem selfhelp.courts.ca.gov/stepparent-adoption.

Nếu quý vị cần thêm thông tin để biết văn phòng hay cơ quan nào có thể tiến hành việc đánh giá ngôi nhà của quý vị, quý vị có thể truy cập trang mạng của Sở Dịch Vụ Xã Hội California. Tìm hiểu xem họ sẽ yêu cầu giấy giờ gì từ quý vị và khi nào phải gửi những giấy tờ đó cho họ khi quý vị lập *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*.

Tài liệu được yêu cầu kèm theo *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*

Đối với hầu hết các trường hợp nhận con nuôi, cha mẹ nhận nuôi, người đại diện hợp pháp của họ, hay cơ quan sẽ phải có các mẫu đơn được ký tên hay tài liệu được chứng nhận bổ sung. Những tài liệu này có thể bao gồm:

- Bản ưng thuận cho con làm con nuôi hoặc từ bỏ quyền làm cha mẹ
- Giấy chứng tử (nếu có)
- Các lệnh khác của tòa án
- Miễn thông báo hay từ chối quan hệ cha mẹ

Trong một số trường hợp, có thể cần thêm thủ tục pháp lý tại tòa án. Những thủ tục này bao gồm:

- Đơn xin giải thoát đứa trẻ khỏi quyền nuôi dưỡng, kiểm soát của cha mẹ và một lệnh. (Lưu ý: Đây là một thủ tục tòa án riêng biệt.)
- Đơn xin chấm dứt quyền làm cha mẹ của một người được cho là cha mẹ và một lệnh. (Lưu ý: Tại một số tòa án, đơn này có thể được nộp trong hồ sơ nhận con nuôi nhưng ở các tòa án khác, đó là một thủ tục tòa án riêng biệt.)

Mỗi trường hợp nêu trên là những thủ tục cụ thể mà phải được tuân thủ dựa trên việc xác nhận về tình trạng của cha mẹ đó. Nếu đây là trường hợp nhận con nuôi thông qua cơ quan, cơ quan đó sẽ lấy thông tin trên cho tòa án.

Phải có giấy tờ này để hoàn tất việc đánh giá hay điều tra ngôi nhà nhận nuôi của quý vị.

Tình trạng của một cha mẹ được dựa trên mối quan hệ của cha mẹ đó với đứa trẻ và các yếu tố khác. Để biết định nghĩa và biết thêm thông tin về tình trạng của cha/mẹ, và để biết loại hành động hay giấy tờ bổ sung nào được yêu cầu, xin truy cập selfhelp.courts.ca.gov/adoptions.

Trường Hợp Cha Mẹ Kế/Bạn Đời Sống Chung Nhận Con Nuôi

Nếu quý vị muốn nhận nuôi con của vợ/chồng hay bạn đời sống chung của quý vị, quý vị có thể đủ điều kiện với trường hợp cha mẹ kế nhận con nuôi. Có hai loại trường hợp cha/mẹ kế nhận con nuôi. Hãy trả lời những câu hỏi này để biết quy trình nào phù hợp với quý vị:

→ Quý vị có trong mối liên kết với cha/mẹ hợp pháp của đứa trẻ **vào thời điểm đứa trẻ được sinh ra** và quý vị **hiện vẫn còn trong mối liên kết** với cha/mẹ hợp pháp này? (Một "mối liên kết" có nghĩa là một cuộc hôn nhân, mối quan hệ bạn đời sống chung có đăng ký tại California hoặc một mối quan hệ bạn đời sống chung có đăng ký hay mối liên kết dân sự từ một tiểu bang khác mà có giá trị pháp lý tương đương với một cuộc hôn nhân.)

→ **Vợ/chồng hoặc bạn đời sống chung của quý vị có phải là người sinh ra đứa trẻ** hay đứa trẻ được sinh ra thông qua **quá trình mang thai hộ** do một hoặc cả hai quý vị thực hiện?

Nếu quý vị trả lời không cho **một trong hai** câu hỏi, hãy hoàn tất các khoản bên dưới cho trường hợp **cha/mẹ kế/bạn đời sống chung nhận con nuôi**.

Nếu quý vị trả lời có cho **cả hai** câu hỏi, hãy hoàn tất các khoản bên dưới cho trường hợp **cha/mẹ kế nhận con nuôi để xác nhận tư cách làm cha mẹ**.

(1) Điền những mẫu đơn của tòa

- ADOPT-203 *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi Từ Cha Mẹ Kế* — Yêu cầu này cho thẩm phán biết về quý vị và đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận nuôi.
- ADOPT-210 *Thỏa Thuận Nhận Con Nuôi* — Thỏa thuận này cho thẩm phán biết rằng quý vị và đứa trẻ, nếu từ 12 tuổi trở lên, đồng ý về việc nhận con nuôi. Điền mẫu đơn này, nhưng đừng ký tên cho đến khi thẩm phán yêu cầu quý vị ký tên.
- ADOPT-215 *Lệnh Nhận Con Nuôi* — Thẩm phán ký vào mẫu đơn này nếu yêu cầu nhận con nuôi của quý vị được chấp thuận.
- ICWA-010(A) *Phụ Đính về Thẩm Vấn Trẻ Em Da Đỏ* — Phụ đính này cho thẩm phán biết rằng quý vị muốn biết liệu đứa trẻ có thể là trẻ em Da Đỏ hay không.
- ICWA-020 *Cha Mẹ Thông Báo về Tình Trạng Người Da Đỏ* — Mỗi cha/mẹ ruột phải điền một mẫu đơn. Điều này cho thấy rằng cha mẹ của đứa trẻ đã được hỏi về tình trạng có thể là Người Da Đỏ

Những Mẫu Đơn Khác dành cho Trường Hợp Nhận Con Nuôi của Cha/Mẹ Kế để Xác Nhận Tư Cách Làm Cha/Mẹ

- ADOPT-205 (hay một bản tuyên bố tương đương) *Tuyên Bố Xác Nhận Tư Cách Làm Cha Mẹ trong Trường Hợp Cha/Mẹ Kế Nhận Con Nuôi*

-HOẶC-

- ADOPT-206 (hay một bản tuyên bố tương đương) *Tuyên Bố Xác Nhận Tư Cách Làm Cha/Mẹ trong Trường Hợp Cha/Mẹ Kế Nhận Con Nuôi: Mang Thai Hộ*

Mẫu đơn này cho tòa biết cách quý vị đã thụ thai đứa con của mình và có cha mẹ nào khác không. Chỉ sử dụng mẫu đơn này nếu quý vị đang tìm cách nhận con nuôi với tư cách là cha/mẹ kế để xác nhận tư cách làm cha mẹ. Xem ở trên để biết thêm thông tin về loại nhận con nuôi này. Cả cha/mẹ ruột và cha/mẹ nhận con nuôi đều phải hoàn tất một bản tuyên bố riêng.

Mẫu đơn này cho tòa biết cách quý vị đã thụ thai đứa con của mình và có cha mẹ nào khác không. Chỉ sử dụng mẫu đơn này nếu quý vị đang tìm đến thủ tục nhận cha/mẹ kế con nuôi để xác nhận tư cách làm cha/mẹ vì đứa trẻ được thụ thai thông qua người mang thai hộ và được sinh ra bên ngoài California, và tiểu bang nơi đứa trẻ được sinh ra chỉ cho phép một cha/mẹ chủ định được chỉ định là cha/mẹ hợp pháp trên giấy khai sinh của đứa trẻ.

→

2 **Mang các mẫu đơn của quý vị đến tòa án**
Mang các mẫu đơn đã điền đầy đủ đến cho thư ký tòa án ở quận nơi quý vị sinh sống. Tòa sẽ tính lệ phí nộp đơn là $20 (được ấn định theo Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn, mục 103730). Hoặc mang các mẫu đơn đến luật sư hay cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi của quý vị, nếu quý vị có dùng dịch vụ của họ. Nếu không có phiên điều trần, mẫu đơn ADOPT-210 phải được ký trước thư ký tòa án hay công chứng viên.

Lưu ý: Trong trường hợp cha/mẹ kế nhận con nuôi để xác nhận tư cách làm cha/mẹ, không cần phải có cuộc điều tra hay phiên điều trần trừ khi tòa yêu cầu, vì lý do chính đáng. Ký vào mẫu đơn ADOPT-210 trước mặt công chứng viên hay thư ký tòa án khi quý vị nộp các mẫu đơn và thẩm phán sẽ duyệt xét yêu cầu của quý vị. Nếu giấy tờ được hoàn tất và quý vị đáp ứng các yêu cầu, thẩm phán sẽ ký *Lệnh Nhận Con Nuôi* (mẫu đơn ADOPT-215) và thủ tục nhận con nuôi hoàn tất. Quý vị và luật sư của quý vị sẽ nhận các bản sao. Nếu thẩm phán yêu cầu mở cuộc điều tra và phiên điều trần, hãy chuyển đến các bước tiếp theo.

3 **Cuộc điều tra được thực hiện**
Trong hầu hết các trường hợp cha/mẹ kế nhận con nuôi, một cuộc điều tra hay báo cáo phải được thực hiện trước phiên điều trần cuối cùng. Việc này được thực hiện bởi một người mà quý vị đã xác định trong yêu cầu, hay người được tòa yêu cầu. Để bắt đầu cuộc điều tra, quý vị sẽ phải gửi *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*và giấy tờ hỗ trợ cho điều tra viên. Cũng có thể phải có một buổi đến thẩm định ngôi nhà.

4 **Đến tòa vào ngày diễn ra phiên điều trần**
Mang theo:
- Đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận nuôi;
- Mẫu đơn ADOPT-210;
- Mẫu đơn ADOPT-215;
- Máy chụp hình, nếu quý vị muốn có một tấm hình của quý vị và con quý vị với thẩm phán *(tùy chọn);* và
- Người bạn/người thân *(tùy chọn).*
- Mẫu đơn VS-44 của Sở Dịch Vụ Xã Hội California có thể được yêu cầu (xem selfhelp.courts.ca.gov/stepparent-adoption/prepare-lodge-forms).

Trường Hợp Nhận Con Nuôi Trực Tiếp hay Qua Cơ Quan tại Hoa Kỳ

Nếu đây trường hợp nhận con nuôi trực tiếp hay qua cơ quan tại Hoa Kỳ, hãy hoàn tất các khoản 1 đến 4 bên dưới. Lưu ý: Quyền của cha mẹ hiện tại thường chấm dứt khi con được nhận làm con nuôi. Trong trường hợp nhận con nuôi trực tiếp, nếu cha mẹ hiện tại và cha mẹ nhận con nuôi đồng ý thì quyền của cha mẹ hiện tại không phải chấm dứt. Xem Bộ Luật Gia Đình, mục 8617(b).

1 **Điền những mẫu đơn của tòa**

• ADOPT-200	*Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*	Yêu cầu này cho thẩm phán biết về quý vị và đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận nuôi.
• ADOPT-210	*Thỏa Thuận Nhận Con Nuôi*	Thỏa thuận này cho thẩm phán biết rằng quý vị và đứa trẻ, nếu từ 12 tuổi trở lên, đồng ý về việc nhận con nuôi. Điền mẫu đơn này, nhưng đừng ký tên cho đến khi thẩm phán yêu cầu quý vị ký tên.
• ADOPT-215	*Lệnh Nhận Con Nuôi*	Thẩm phán ký vào mẫu đơn này nếu yêu cầu nhận con nuôi của quý vị được chấp thuận.
• ADOPT-230	*Chi Phí Nhận Con Nuôi*	Mẫu đơn này cho thẩm phán biết những khoản thanh toán nào đã được trả liên quan đến đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận làm con nuôi.
• ICWA-010(A)*	*Phụ Đính về Thẩm Vấn Trẻ Em Da Đỏ*	Phụ đính này cho thẩm phán biết rằng những câu hỏi bắt buộc đã được đưa ra để xác định xem đứa trẻ có thể là trẻ em Da Đỏ hay không.
• ICWA-020*	*Cha Mẹ Thông Báo về Tình Trạng Người Da Đỏ*	Mỗi cha/mẹ ruột phải điền một mẫu đơn. Điều này cho thấy rằng cha mẹ của đứa trẻ đã được hỏi về tình trạng có thể là Người Da Đỏ

*Cơ quan hoặc nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi có trách nhiệm yêu cầu cha mẹ của đứa trẻ hoàn tất các mẫu đơn này và đưa chúng vào hồ sơ nhận con nuôi theo Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế; có thể cần thêm các bằng chứng khác như lệnh tòa án liên quan đến ICWA.

(2) Mang các mẫu đơn của quý vị đến tòa án
Mang các mẫu đơn đã điền đầy đủ đến cho thư ký tòa án ở quận nơi quý vị sinh sống. Tòa sẽ tính lệ phí nộp đơn là $20.00 (được ấn định theo Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn, mục 103730). Hoặc mang các mẫu đơn đến luật sư hay cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi của quý vị, nếu quý vị có dùng dịch vụ của họ.

(3) Nhân viên xã hội viết báo cáo
Trong hầu hết các trường hợp nhận con nuôi, một nhân viên xã hội sẽ viết báo cáo. Báo cáo này cung cấp thông tin quan trọng cho thẩm phán biết về cha mẹ nhận con nuôi và đứa trẻ. Nhân viên xã hội sẽ đặt câu hỏi với quý vị. Quý vị có thể phải điền các mẫu đơn. Quý vị có thể phải trả một khoản lệ phí cho báo cáo này. Nhân viên xã hội sẽ nộp báo cáo lên tòa và gửi cho quý vị và luật sư của quý vị một bản sao. Khi quý vị nhận báo cáo, hãy hỏi thư ký để biết ngày diễn ra phiên điều trần nhận con nuôi.

(4) Đến tòa vào ngày diễn ra phiên điều trần
Mang theo:
- Đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận nuôi;
- Mẫu đơn ADOPT-210;
- Mẫu đơn ADOPT-215;
- Mẫu đơn ADOPT-230;
- Máy chụp hình, nếu quý vị muốn có một tấm hình của quý vị và con quý vị với thẩm phán *(tùy chọn);* và
- Người bạn/thân nhân *(tùy chọn).*

Trường Hợp Nhận Con Nuôi Liên Quốc Gia

Nếu đây là trường hợp nhận con nuôi liên quốc gia (quốc tế), hãy hoàn tất các khoản 1 đến 6 bên dưới.
Lưu ý: Quý vị phải tuân theo quy trình này để nhận con nuôi theo luật pháp California, ngay cả khi việc nhận con nuôi đã được hoàn tất trước đó ở nước ngoài. Nếu thủ tục nhận con nuôi của trẻ được hoàn tất ở nước ngoài, quý vị phải nộp *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi* trong vòng 60 ngày kể từ ngày trẻ nhập cảnh vào Hoa Kỳ hoặc kể từ ngày sinh nhật lần thứ 16 của trẻ, tính theo ngày nào đến trước.

(1) Điền những mẫu đơn của tòa

• ADOPT-200	*Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*	Yêu cầu này cho thẩm phán biết về quý vị và đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận nuôi.
• ADOPT-210	*Thỏa Thuận Nhận Con Nuôi*	Thỏa thuận này cho thẩm phán biết rằng quý vị và đứa trẻ, nếu từ 12 tuổi trở lên, đồng ý về việc nhận con nuôi. Điền mẫu đơn này, nhưng đừng ký tên cho đến khi thẩm phán yêu cầu quý vị ký tên.
• ADOPT-215	*Lệnh Nhận Con Nuôi*	Thẩm phán ký vào mẫu đơn này nếu yêu cầu nhận con nuôi của quý vị được chấp thuận.
• ADOPT-230	*Chi Phí Nhận Con Nuôi*	Mẫu đơn này cho thẩm phán biết những khoản thanh toán nào đã được trả liên quan đến đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận làm con nuôi.
• ICWA-010(A)	*Phụ Đính về Thẩm Vấn Trẻ Em Da Đỏ*	Phụ đính này cho thẩm phán biết rằng quý vị muốn biết liệu đứa trẻ có thể là trẻ em Da Đỏ hay không.
• ICWA-020	*Cha Mẹ Thông Báo về Tình Trạng Người Da Đỏ*	Mỗi cha/mẹ ruột phải điền một mẫu đơn. Điều này cho thấy rằng cha mẹ của đứa trẻ đã được hỏi về tình trạng có thể là Người Da Đỏ.

(2) Những buổi đến nhà đánh giá và báo cáo sau khi nhận nuôi hay sau khi đưa vào nhà nhận nuôi
Nếu thủ tục nhận con nuôi được hoàn tất ở nước ngoài, cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi quốc tế sẽ có ít nhất một chuyến thăm nhà sau khi thủ tục nhận con nuôi hoàn tất. Báo cáo về chuyến thăm này phải được nộp cho tòa án theo như mô tả dưới đây. Nếu đứa trẻ được sinh ra ở nước ngoài và được đưa vào làm con nuôi tại một gia đình California ở tiểu bang này, cơ quan dịch vụ nhận con nuôi phải cung cấp dịch vụ giám sát với tối đa bốn chuyến thăm nhà, sau khi đưa vào nhà nhận nuôi. Những báo cáo này cũng được cung cấp lên tòa.

3 **Đính kèm giấy tờ**
Nếu thủ tục nhận nuôi đứa trẻ được hoàn tất ở nước ngoài, quý vị phải đính kèm các giấy tờ sau đây cùng với *Yêu Cầu Nhận Nuôi* của quý vị:
- Bản sao có chứng nhận hoặc bản sao chính thức của sắc lệnh, lệnh hoặc giấy chứng nhận nhận con nuôi ở nước ngoài, trong đó cho thấy việc hoàn tất thủ tục nhận con nuôi ở nước ngoài;
- Bản sao có chứng nhận hoặc bản sao chính thức của giấy khai sinh nước ngoài của đứa trẻ;
- Bản dịch có chứng nhận của tất cả các giấy tờ bắt buộc không được viết bằng tiếng Anh;
- Bằng chứng cho thấy đứa trẻ được phép nhập cảnh hợp pháp vào Hoa Kỳ với tư cách là thân nhân trực hệ của cha/mẹ hay cha mẹ nuôi;
- Một báo cáo từ ít nhất một chuyến thăm nhà sau khi đưa vào nhà nhận nuôi của cơ quan dịch vụ nhận con nuôi liên quốc gia hoặc một nhà thầu của cơ quan đó mà được cấp phép để cung cấp dịch vụ nhận con nuôi liên quốc gia tại tiểu bang California; và
- Một bản sao báo cáo thẩm định ngôi nhà được thực hiện trước đó cho thủ tục nhận con nuôi quốc tế đã hoàn tất của một cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi được ủy quyền cung cấp dịch vụ nhận con nuôi liên quốc gia, theo Bộ Luật Gia Đình, mục 8900.

4 **Mang các mẫu đơn của quý vị đến tòa án**
Mang các mẫu đơn đã điền đầy đủ và bất kỳ giấy tờ nào được yêu cầu đến cho thư ký tòa án ở quận nơi quý vị sinh sống. Tòa sẽ tính lệ phí nộp đơn là $20.00 (được ấn định theo Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn, mục 103730). Hoặc mang các mẫu đơn đến luật sư hay cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi của quý vị, nếu quý vị có dùng dịch vụ của họ.

5 **Cung cấp bản sao các mẫu đơn và tài liệu**
Nếu việc nhận con nuôi được hoàn tất ở nước ngoài, hãy cung cấp bản sao các mẫu đơn và giấy tờ quý vị đã nộp lên tòa án cho bất kỳ cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi nào mà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi quốc tế cho quý vị.

6 **Đến tòa vào ngày diễn ra phiên điều trần**
Mang theo:
- Đứa trẻ mà quý vị sẽ nhận nuôi;
- Mẫu đơn ADOPT-210;
- Mẫu đơn ADOPT-215;
- Mẫu đơn ADOPT-230;
- Máy chụp hình, nếu quý vị muốn có một tấm hình của quý vị và con quý vị với thẩm phán *(tùy chọn);* và
- Người bạn/người thân *(tùy chọn).*

Thẩm Vấn và Thông Báo Theo Đạo Luật Phúc Lợi Trẻ Em Da Đỏ (ICWA)

☐ Phải đặt những câu hỏi cụ thể với đứa trẻ và những người khác trong cuộc sống của đứa trẻ (cha mẹ và các thành viên gia đình mở rộng, xem định nghĩa bên dưới) để xác định xem đứa trẻ có phải là trẻ em Da Đỏ hay không. *Phụ Đính về Thẩm Vấn Trẻ Em Da Đỏ* (mẫu đơn ICWA-010(A)) cần được đính kèm với *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*. Trong trường hợp nhận con nuôi qua cơ quan, cơ quan đó có trách nhiệm đảm bảo rằng cuộc thẩm vấn này được tiến hành và mẫu đơn này sẽ là một phần trong hồ sơ nhận con nuôi. Trong trường hợp nhận con nuôi trực tiếp, nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi, Văn Phòng Khu Vực CDSS hoặc cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi được ủy quyền của quận sẽ chịu trách nhiệm. Để biết thêm thông tin về nhiệm vụ thẩm vấn, xin xem mẫu đơn ICWA-005-INFO.

☐ Thành viên gia đình mở rộng được định nghĩa theo luật pháp hoặc phong tục của bộ lạc Da Đỏ của đứa trẻ, hoặc nếu không được định nghĩa theo luật pháp hoặc phong tục nào, phải là người từ 18 tuổi trở lên và là ông/bà, cô/dì hay chú/bác, anh/chị/em ruột, anh/em rể hay chị/em dâu, cháu trai, cháu gái, anh/chị/em họ đời thứ nhất hoặc đời thứ hai hoặc cha/mẹ kế của đứa trẻ Da Đỏ. (25 U.S.C. § 1903(2)(2).)

☐ Bản hoàn chỉnh của *Cha Mẹ Thông Báo về Tình Trạng Người Da Đỏ* (mẫu đơn ICWA-020) cho mỗi cha/mẹ ruột phải được đính kèm với *Yêu Cầu Nhận Con Nuôi*, HOẶC phải cho thấy rằng một nỗ lực thiện chí đã được thực hiện để cung cấp mẫu đơn đó cho mỗi cha/mẹ ruột, người nuôi dưỡng Da Đỏ hoặc người giám hộ của đứa trẻ và thông báo cho họ rằng họ phải hoàn thành và nộp mẫu đơn cho tòa án. Trong trường hợp nhận con nuôi qua cơ quan, cơ quan đó có trách nhiệm đảm bảo rằng mẫu đơn này được cung cấp cho cha mẹ ruột và sẽ là một phần trong hồ sơ nhận con nuôi. Trong trường hợp nhận con nuôi trực tiếp, nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi, Văn Phòng Khu Vực CDSS hoặc cơ quan hỗ trợ nhận con nuôi được ủy quyền của quận sẽ chịu trách nhiệm.

☐ Nếu có **lý do để tin** rằng đứa trẻ là hay có thể là trẻ em Da Đỏ, việc thẩm vấn thêm là bắt buộc. Để biết thêm thông tin về nhiệm vụ thẩm vấn, xin xem mẫu đơn ICWA-005-INFO.

☐ Bất kỳ lúc nào trong suốt thủ tục pháp lý, nếu có **lý do để biết** rằng đứa trẻ là trẻ em Da Đỏ, thông báo về yêu cầu nhận con nuôi phải được gửi đến bộ lạc hoặc các bộ lạc của đứa trẻ, cha mẹ, người nuôi dưỡng Da Đỏ và Phòng Sự Vụ Người Da Đỏ, bằng cách sử dụng *Thông Báo Thủ Tục Pháp Lý về Quyền Nuôi Con đối với Trẻ Em Da Đỏ* (mẫu đơn ICWA-030). Mẫu đơn này phải được gửi qua dịch vụ thư bảo đảm hay có chứng nhận, có yêu cầu ký nhận hồi báo.

- Lý do để biết một đứa trẻ là trẻ em Da Đỏ có nghĩa là (1) một người có quyền đối với đứa trẻ, bao gồm cả đứa trẻ, thông báo cho tòa án rằng đứa trẻ là trẻ em Da Đỏ; hoặc (2) đứa trẻ, cha mẹ của đứa trẻ hoặc người nuôi dưỡng Da Đỏ sống trong khu bảo tồn hoặc trong một ngôi làng của Thổ Dân Alaska; hoặc (3) bất kỳ người, bộ lạc hoặc tổ chức nào thông báo cho tòa án rằng họ đã phát hiện ra thông tin cho thấy đứa trẻ là trẻ em Da Đỏ. Tòa án phải tiến hành theo quy tắc 5.481(b)(3) trong Quy Tắc Tòa Án California.

☐ Nếu xác định rằng đứa trẻ **là trẻ em Da Đỏ** hay đây là trường hợp nhận con nuôi theo phong tục bộ lạc, xin xem Nhận Nuôi Trẻ Em Da Đỏ bên dưới.

Nhận Nuôi Trẻ Em Da Đỏ

Nếu quý vị sẽ nhận nuôi một đứa trẻ Da Đỏ, hãy điền và mang các mẫu đơn bổ sung sau đến tòa:

☐ *Nhận Nuôi Trẻ Em Da Đỏ* (mẫu đơn ADOPT-220); và

☐ *Cha/Mẹ của Đứa Trẻ Da Đỏ Đồng Ý Chấm Dứt Quyền Làm Cha Mẹ* (mẫu đơn ADOPT-225).

Nếu đây là trường hợp nhận con nuôi theo phong tục bộ lạc, một bản sao của lệnh nhận con nuôi theo phong tục bộ lạc phải được đính kèm vào đơn (mẫu đơn ADOPT-200) và lệnh (mẫu đơn ADOPT-215).

Lưu ý: Trẻ em Da Đỏ đã đủ 18 tuổi và được cho làm con nuôi có thể nộp đơn lên tòa án mà đã ra lệnh hoặc sắc lệnh cuối cùng. Tòa án đó sẽ thông báo cho đứa trẻ về liên kết bộ lạc của đứa trẻ, nếu có, về cha mẹ ruột của đứa trẻ và cung cấp những thông tin khác có thể cần thiết để bảo vệ bất kỳ quyền nào phát sinh từ mối quan hệ bộ lạc của đứa trẻ. [USC 25, Mục 1917]

Trường Hợp Nhận Con Nuôi "Cởi Mở" và Sử Dụng *Thỏa Thuận Liên Lạc Sau Khi Nhận Nuôi* (Bộ Luật Gia Đình, Mục 8616.5)

Nếu quý vị muốn đứa con của quý vị giữ liên lạc với thân nhân ruột thịt của trẻ sau khi được nhận nuôi, quý vị có thể sử dụng *Thỏa Thuận Liên Lạc Sau Khi Nhận Nuôi* (mẫu đơn ADOPT-310). Mẫu đơn này mô tả loại liên lạc mà thân nhân ruột thịt sẽ dùng với con quý vị sau khi thủ tục nhận con nuôi hoàn tất. Nếu quý vị sử dụng mẫu đơn này, hãy điền và nộp mẫu đơn này cho tòa án trước phiên điều trần hoặc lệnh cuối cùng của tòa án. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày nộp, một bản sao có đóng dấu lưu hồ sơ của thỏa thuận này phải được cung cấp cho tất cả các bên tuổi trưởng thành trong thỏa thuận này, và bất kỳ cơ quan được cấp phép nào mà đã sắp xếp nơi nhận nuôi cho đứa trẻ hoặc đồng ý với việc nhận con nuôi, và đứa trẻ nếu từ 12 tuổi trở lên.

Quan trọng: Đây là thỏa thuận tự nguyện và không bắt buộc phải có để hoàn tất thủ tục nhận con nuôi. Nếu quý vị chọn sử dụng mẫu đơn này, nó sẽ trở thành một phần trong hồ sơ nhận con nuôi và có hiệu lực thi hành theo tòa án.

Cha/mẹ hoặc cha mẹ nuôi, đứa trẻ và thân nhân ruột thịt của đứa trẻ có thể đồng ý tiếp tục liên lạc mà không cần sử dụng mẫu đơn này, nhưng trừ khi thỏa thuận đó được lập thành văn bản và đính kèm vào *Thỏa Thuận Liên Lạc Sau Khi Nhận Nuôi* (mẫu đơn ADOPT-310), tòa có thể không cho thi hành thỏa thuận đó nếu thỏa thuận đó không được tuân thủ.

Thân nhân ruột thịt là cha mẹ ruột, anh chị em ruột và thân nhân ruột thịt khác. Với trẻ em Da Đỏ, điều này cũng có thể bao gồm bộ lạc Da Đỏ của trẻ.

Để được bảo vệ và giữ quyền riêng tư, vui lòng nhấn nút Xóa sau khi quý vị đã in mẫu đơn này.

In Lưu Xoá